

搽脂抹粉

chá zhī mǒ fěn

读音

【成语解释】

指化妆打扮。今亦用于形容掩饰、遮盖。

【英文解释】

Literally applying rouge and powder. It metaphorically describes the act of dressing up or prettifying the surface of a person, object, or situation to make it more appealing while masking its true nature or deficiencies. Used critically to denote artificial polish, pretense, or cosmetic improvement without substance.

【典故出处】

明·孙仁儒《东郭记·妾妇之道》：“喜值青年，全然未须，何妨巾幗罗儒，搽脂抹粉媚如狐。”

【近义词】

· 涂脂抹粉

【地道英文】

To put on a facade; to sugarcoat.

【使用语境】

Critical, Figurative, Descriptive

【英文近义】

Cosmetic enhancement, Window dressing

【成语举例】

丁玲《水》：“是一些参观的人，还有一些搽脂抹粉的太太在当中。”

【常用程度】

常用

【感情色彩】

贬义词

【语法用法】

作谓语、定语；用于女人

【成语结构】

联合式

【产生年代】

近代

深度解析：用法、语义边界与实际应用

【核心理解】

原指女性化妆，比喻对事物表面进行粉饰遮掩。

【语义边界】

多用于批评文过饰非的行为，不适用于艺术创作中的正当修饰。

【使用误区】

字面易理解为普通化妆，但成语通常含贬义，指虚伪美化。

【近义词区分】

与“搽油抹粉”近似，但“脂粉”更贴近传统化妆意象，文学色彩较强。

【使用场景】

在“搽脂抹粉成语怎么用”方面，它主要适用于批评或描述过度包装、粉饰太平的语境。例如，在评价一份华而不实的工作报告、一场刻意营造的形象工程，或一个人虚伪的言行时，都可以使用。一个典型的“搽脂抹粉造句”是：“这份方案避重就轻，只是在数据上搽脂抹粉，缺乏解决核心问题的诚意。”使用时需注意，该成语带贬义，不宜用于褒扬。其修辞效果生动形象，能一针见血地揭示事物被美化后的虚假性，掌握“搽脂抹粉用法”能有效提升语言的表现力。

【现代应用】

“搽脂抹粉在现代的用法”依然十分活跃，尤其在评论社会现象时。在商业宣传、政治演说、社交媒体形象塑造乃至某些学术包装中，我们常能见到“搽脂抹粉”的行为。其现代意义启示我们，在信息纷繁复杂的时代，需要培养辨别真伪、洞察本质的能力。正确使用这个成语，应聚焦于揭露那些刻意、虚伪的粉饰行为。理解“搽脂抹粉的意思和用法”，有助于我们在沟通中更精准地批评形式主义，倡导务实之风，这也是该“成语在实际中的应用”价值所在。

【扩展知识】

与“搽脂抹粉”意思相近的“搽脂抹粉的近义词”包括“涂脂抹粉”、“[文过饰非](#)”、“[乔装打扮](#)”等，其中“涂脂抹粉”与其几乎完全同义，可互换使用。而“搽脂抹粉的反义词”则有“本色出演”、“[朴实无华](#)”、“[素面朝夭](#)”等，强调真实自然、不加修饰的状态。在文学作品中，这一意象常被运用，如古典小说中描写人物虚伪时常借此比喻。了解这些“搽脂抹粉相关成语”及其对比，能帮助我们构建更丰富的词汇网络，更细腻地表达对“真实”与“伪装”的看法。